



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

Grupo 1

Español A: Literatura

Español A: Lengua y Literatura

Nivel Superior y Nivel Medio

Exámenes de muestra

Prueba 1 y prueba 2

Para primeros exámenes en 2021

CONTENIDOS

Examen de muestra y notas para la corrección de la prueba 1 del Nivel Superior de Español A: Literatura

Examen de muestra y notas para la corrección de la prueba 1 del Nivel Medio de Español A: Literatura

Examen de muestra y notas para la corrección de la prueba 1 del Nivel Superior de Español A: Lengua y Literatura

Examen de muestra y notas para la corrección de la prueba 1 del Nivel Superior de Español A: Lengua y Literatura

El IB respeta la propiedad intelectual, y hace denodados esfuerzos por identificar y obtener la debida autorización de los titulares de los derechos antes de la publicación de todo material protegido por derechos de autor que utiliza. El IB agradece la autorización recibida para utilizar el material incluido en esta publicación y enmendará cualquier error u omisión lo antes posible.



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

Español A: Literatura

Nivel Superior y Nivel Medio

**Exámenes de muestra
Prueba 1 y prueba 2**

Para primeros exámenes en 2021

CONTENIDOS

Examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Superior de Español A: Literatura

Examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Medio de Español A: Literatura

Notas para la corrección del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Superior y Nivel Medio de Español A: Literatura

Examen de muestra de la prueba 2 del Nivel Superior y Nivel Medio de Español A: Literatura

El IB respeta la propiedad intelectual, y hace denodados esfuerzos por identificar y obtener la debida autorización de los titulares de los derechos antes de la publicación de todo material protegido por derechos de autor que utiliza. El IB agradece la autorización recibida para utilizar el material incluido en esta publicación y enmendará cualquier error u omisión lo antes posible.

Spanish A: literature – Higher level – Paper 1
Espagnol A : littérature – Niveau supérieur – Épreuve 1
Español A: Literatura – Nivel Superior – Prueba 1

Specimen paper
Spécimen d'épreuve
Examen de muestra

2 hours 15 minutes / 2 heures 15 minutes / 2 horas 15 minutos

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided analysis of text 1.
- Write a guided analysis of text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[40 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1.
- Rédigez une analyse dirigée du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[40 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis guiado del texto 1.
- Escriba un análisis guiado del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[40 puntos]**.

Escriba un análisis guiado del texto siguiente.

1.

En el siguiente fragmento, Leoncio se presenta para un nuevo trabajo y es entrevistado por Fermín.

-
- FERMÍN. (*Mirando el reloj y alarmándose.*) ¡Ahí va! Dos minutos para el tren de San Sebastián. Hay que arreglarlo todo en un vuelo. (*Pone junto a la cama unas maletas y manipula en el cine.*)
- LEONCIO. (*Siguiéndole.*) Oiga usted, ¿pero eso de San Sebastián era fetén'?
- 5 FERMÍN. ¿El qué?
- LEONCIO. El viaje del señor.
- FERMÍN. Hombre, claro. Rara es la noche que no se va a algún sitio... No ve que tiene toda clase de cosas para distraerse, y a ratos hasta tira al blanco desde ahí: que por eso exige que a su criado no le importen los tiros; pero llega un momento en que la cama le aburre, y
- 10 necesita viajar.
- LEONCIO. Pero, ¿sin moverse de la cama?
- FERMÍN. Sí, claro. De la cama no se mueve más que lo justo para que yo se la arregle por las mañanas. Y para estirar las piernas por aquí un ratillo, porque, si no, a estas horas ya estaría paralítico. ¿No ve que lleva así veintiún años?
- 15 LEONCIO. ¡Hay que ver!
- FERMÍN. Pues para viajar acostado es para lo que tiene usted que aprenderse los horarios y los trayectos ferroviarios. Porque el señor, a veces, se duerme viajando; pero uno tiene que estar ojo avizor toda la noche para tocar la campana al salir el tren de cada ciudad, que hay que hacerlo a la hora exacta; cantar los nombres de las estaciones y vocear las
- 20 especialidades de la localidad.
- LEONCIO. Oiga usted, ¿y paran ustedes en muchos sitios?
- FERMÍN. La noche que el señor va en el correo, sí; pero otras noches que tiene prisa coge el rápido, y entonces la cosa es llevadera.
- LEONCIO. ¿Y con este aparato qué hay que hacer?
- 25 FERMÍN. Esto es para proyectar vistas de los sitios principales por donde se pasa. (*Se acercan ambos a la linterna.*) ¿Ve? (*Enseñándole una caja.*) Aquí están las del itinerario de San Sebastián, numeradas y por orden de proyección. (*Mirando el reloj.*) ¡La hora! Vamos allá. Siéntese usted ahí y fíjese en todo para que aprenda pronto... (*Toca el resorte de la pared y la especie de persiana de madera se levanta, descubriendo la cama donde*
- 30 EDGARDO *está leyendo un libro.*)
- EDGARDO. ¿Qué? ¿Ya es la hora?
- FERMÍN. Sí, señor. Van a dar la salida.
- EDGARDO. ¿Tienes los billetes? ¿Has facturado los equipajes?
- FERMÍN. Sí, señor. Y aquí, los bultos de mano. Todo está en regla, señor.
- 35 EDGARDO. ¿No ha venido nadie a despedirnos?
- FERMÍN. Nadie, señor.
- EDGARDO. Mejor. Las despedidas son siempre tristes.
- LEONCIO. (*Que contempla la escena asombrado, sentado en un sillón. Aparte.*) ¡Chavó, qué imaginación!
- 40 FERMÍN. (*Toca un pito, la campana y luego una sirena.*) Ya salimos, señor.
- EDGARDO. ¡Andando! Llevamos muchísimo retraso, pero lo ganaremos mañana en Alsasua. Voy a echar una cabezadita hasta Villalba.
- FERMÍN. Hay parada en La Navata, señor.

- 45 EDGARDO. Bueno; pero si voy dormido, no me despiertes. (*Se reclina en la almohada y cierra los ojos.*)
LEONCIO. (*Aparte.*) Y viajando así no habrán descarrilado nunca, claro... (*FERMÍN se le acerca, sentándose en otro sillón.*)
FERMÍN. ¿Qué? ¿Se queda usted en la casa?
LEONCIO. Pues, la verdad, lo estoy dudando.
- 50 EDGARDO. Me lo temía. Tres aspirantes se han rajado al ver esto de los viajes.
LEONCIO. Hombre, viendo esto se raja Emilio Salgari². No por el viajar en sí, que ya ve usted: yo nací yendo mis padres a una becerrada³ en Busdongo, sino por el miedo ese de acabar en un manicomio que a usted ha empezado a entrarle al cabo de cinco años, y que a mí ha principiado a rondarme ahora, al salir el tren.
- 55 FERMÍN. Pero usted comprenderá que sueldos como éstos no se ganan sin trabajo.
LEONCIO. Hombre, claro.
FERMÍN. Y viajar con el señor tiene sus ventajas, porque está uno autorizado a sentarse aquí toda la noche y a comer y beber a discreción los productos de cada sitio por donde se pasa. Yo, en el último viaje que hicimos por Galicia, me harté de langosta y de vino de Ribeiro.
- 60 LEONCIO. ¡Arrea! Y hoy, ¿qué menú líquido tenemos en el itinerario?
FERMÍN. Pues, empezando por leche fresca al cruzar Las Navas y acabando por chacolí⁴ cuando nos metamos ya por Vizcaya, toda la línea.
LEONCIO. Me está usted animando a quedarme.

Jardiel Poncela, E. (1995). *Eloísa está debajo de un almendro*. Barcelona, España: Vicens Vives.

¹ fetén: verdad

² Emilio Salgari: escritor italiano de novelas de aventuras

³ becerrada: corrida de becerros (crías de la vaca)

⁴ chacolí: vino típico del País Vasco, España

- ¿De qué manera el diálogo y las acotaciones logran presentar el conflicto entre la realidad y el mundo imaginario en el texto?

Escriba un análisis guiado del texto siguiente.

2.

Letra de canción.

Te abracé en la noche

Te abracé en la noche
era un abrazo de despedida
te ibas de mi vida

5 Te atrapó la noche
la oscuridad traga y no convida
quedé a la deriva

Tal vez fue un derroche
los sentimientos más bendecidos
flotan como idos

10 Te besé en la noche
con aquel beso desconocido
que se fue contigo

15 Te abracé en la noche
era un abrazo de despedida
te ibas de mi vida

Te atrapó la noche
la oscuridad traga y no convida
quedé a la deriva

20 Tal vez fue un derroche
los sentimientos más bendecidos
flotan como idos

Te besé en la noche
con un sabor desaparecido
que se fue contigo

Cabrera, F. (2002). Te abracé en la noche. En *Viveza* [CD]. Uruguay: Ayuí/Tacuabé.

- ¿Cómo utiliza el yo lírico la repetición y la variación para expresar un estado emocional?
-

Spanish A: literature – Standard level – Paper 1
Espagnol A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1
Español A: Literatura – Nivel Medio – Prueba 1

Specimen paper
Spécimen d'épreuve
Examen de muestra

1 hour 15 minutes / 1 heure 15 minutes / 1 hora 15 minutos

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided analysis of text 1 or text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1 ou du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis guiado del texto 1 o del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

Escriba un análisis guiado de **uno** de los textos siguientes.

1.

En el siguiente fragmento, Leoncio se presenta para un nuevo trabajo y es entrevistado por Fermín.

-
- FERMÍN. (*Mirando el reloj y alarmándose.*) ¡Ahí va! Dos minutos para el tren de San Sebastián. Hay que arreglarlo todo en un vuelo. (*Pone junto a la cama unas maletas y manipula en el cine.*)
- LEONCIO. (*Siguiéndole.*) Oiga usted, ¿pero eso de San Sebastián era fetén'?
- 5 FERMÍN. ¿El qué?
- LEONCIO. El viaje del señor.
- FERMÍN. Hombre, claro. Rara es la noche que no se va a algún sitio... No ve que tiene toda clase de cosas para distraerse, y a ratos hasta tira al blanco desde ahí: que por eso exige que a su criado no le importen los tiros; pero llega un momento en que la cama le aburre, y
- 10 necesita viajar.
- LEONCIO. Pero, ¿sin moverse de la cama?
- FERMÍN. Sí, claro. De la cama no se mueve más que lo justo para que yo se la arregle por las mañanas. Y para estirar las piernas por aquí un ratillo, porque, si no, a estas horas ya estaría paralítico. ¿No ve que lleva así veintiún años?
- 15 LEONCIO. ¡Hay que ver!
- FERMÍN. Pues para viajar acostado es para lo que tiene usted que aprenderse los horarios y los trayectos ferroviarios. Porque el señor, a veces, se duerme viajando; pero uno tiene que estar ojo avizor toda la noche para tocar la campana al salir el tren de cada ciudad, que hay que hacerlo a la hora exacta; cantar los nombres de las estaciones y vocear las
- 20 especialidades de la localidad.
- LEONCIO. Oiga usted, ¿y paran ustedes en muchos sitios?
- FERMÍN. La noche que el señor va en el correo, sí; pero otras noches que tiene prisa coge el rápido, y entonces la cosa es llevadera.
- LEONCIO. ¿Y con este aparato qué hay que hacer?
- 25 FERMÍN. Esto es para proyectar vistas de los sitios principales por donde se pasa. (*Se acercan ambos a la linterna.*) ¿Ve? (*Enseñándole una caja.*) Aquí están las del itinerario de San Sebastián, numeradas y por orden de proyección. (*Mirando el reloj.*) ¡La hora! Vamos allá. Siéntese usted ahí y fíjese en todo para que aprenda pronto... (*Toca el resorte de la pared y la especie de persiana de madera se levanta, descubriendo la cama donde*
- 30 EDGARDO *está leyendo un libro.*)
- EDGARDO. ¿Qué? ¿Ya es la hora?
- FERMÍN. Sí, señor. Van a dar la salida.
- EDGARDO. ¿Tienes los billetes? ¿Has facturado los equipajes?
- FERMÍN. Sí, señor. Y aquí, los bultos de mano. Todo está en regla, señor.
- 35 EDGARDO. ¿No ha venido nadie a despedirnos?
- FERMÍN. Nadie, señor.
- EDGARDO. Mejor. Las despedidas son siempre tristes.
- LEONCIO. (*Que contempla la escena asombrado, sentado en un sillón. Aparte.*) ¡Chavó, qué imaginación!
- 40 FERMÍN. (*Toca un pito, la campana y luego una sirena.*) Ya salimos, señor.
- EDGARDO. ¡Andando! Llevamos muchísimo retraso, pero lo ganaremos mañana en Alsasua. Voy a echar una cabezadita hasta Villalba.
- FERMÍN. Hay parada en La Navata, señor.

- EDGARDO. Bueno; pero si voy dormido, no me despiertes. (*Se reclina en la almohada y cierra los ojos.*)
- 45 LEONCIO. (*Aparte.*) Y viajando así no habrán descarrilado nunca, claro... (*FERMÍN se le acerca, sentándose en otro sillón.*)
- FERMÍN. ¿Qué? ¿Se queda usted en la casa?
- LEONCIO. Pues, la verdad, lo estoy dudando.
- 50 EDGARDO. Me lo temía. Tres aspirantes se han rajado al ver esto de los viajes.
- LEONCIO. Hombre, viendo esto se raja Emilio Salgari². No por el viajar en sí, que ya ve usted: yo nací yendo mis padres a una becerrada³ en Busdongo, sino por el miedo ese de acabar en un manicomio que a usted ha empezado a entrarle al cabo de cinco años, y que a mí ha principiado a rondarme ahora, al salir el tren.
- 55 FERMÍN. Pero usted comprenderá que sueldos como éstos no se ganan sin trabajo.
- LEONCIO. Hombre, claro.
- FERMÍN. Y viajar con el señor tiene sus ventajas, porque está uno autorizado a sentarse aquí toda la noche y a comer y beber a discreción los productos de cada sitio por donde se pasa. Yo, en el último viaje que hicimos por Galicia, me harté de langosta y de vino de Ribeiro.
- 60 LEONCIO. ¡Arrea! Y hoy, ¿qué menú líquido tenemos en el itinerario?
- FERMÍN. Pues, empezando por leche fresca al cruzar Las Navas y acabando por chacolí⁴ cuando nos metamos ya por Vizcaya, toda la línea.
- LEONCIO. Me está usted animando a quedarme.

Jardiel Poncela, E. (1995). *Eloísa está debajo de un almendro*. Barcelona, España: Vicens Vives.

¹ fetén: verdad

² Emilio Salgari: escritor italiano de novelas de aventuras

³ becerrada: corrida de becerros (crías de la vaca)

⁴ chacolí: vino típico del País Vasco, España

- ¿De qué manera el diálogo y las acotaciones logran presentar el conflicto entre la realidad y el mundo imaginario en el texto?

2.

Letra de canción.

Te abracé en la noche

Te abracé en la noche
era un abrazo de despedida
te ibas de mi vida

5 Te atrapó la noche
la oscuridad traga y no convida
quedé a la deriva

Tal vez fue un derroche
los sentimientos más bendecidos
flotan como idos

10 Te besé en la noche
con aquel beso desconocido
que se fue contigo

15 Te abracé en la noche
era un abrazo de despedida
te ibas de mi vida

Te atrapó la noche
la oscuridad traga y no convida
quedé a la deriva

20 Tal vez fue un derroche
los sentimientos más bendecidos
flotan como idos

Te besé en la noche
con un sabor desaparecido
que se fue contigo

Cabrera, F. (2002). Te abracé en la noche. En *Viveza* [CD]. Uruguay: Ayuí/Tacuabé.

- ¿Cómo utiliza el yo lírico la repetición y la variación para expresar un estado emocional?
-

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

Specimen paper
Spécimen d'épreuve
Examen de muestra

Spanish A: literature
Espagnol A : littérature
Español A: literatura

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel superior y nivel medio

Paper 1 / Épreuve 1 / Prueba 1

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

Texto 1: Enrique Jardiel Poncela, *Eloísa está debajo de un almendro*

Orientación para la corrección
Forma literaria / género / tipo de texto
Drama
Elementos significativos del texto para el análisis
<ul style="list-style-type: none">• el tema principal del texto• la evolución de los eventos• los personajes en relación con los dos mundos representados: el real y el imaginario• la esencia y las implicaciones del personaje de Edgardo• la importancia del lugar donde acontecen los hechos• el tratamiento del tiempo y sus implicaciones• la creación de una atmósfera o un ambiente determinado• la utilización del diálogo y las acotaciones, y sus efectos• la simbología del tren, las estaciones y los distintos paisajes.

Texto 2: Fernando Cabrera, *Te abracé en la noche*

Orientación para la corrección
Forma literaria / género / tipo de texto
Letra de canción
Elementos significativos del texto para el análisis
<ul style="list-style-type: none">• el tema general de la canción y sus implicaciones• la estructura general y sus efectos en la construcción del mensaje• la relación del título con el estado emocional• el tono y los efectos que produce en el lector• la relación de las voces líricas: el yo y el tú• la musicalidad de la canción a través de distintos recursos (rima, ritmo, etc.)• el uso de la repetición y la variación, y sus efectos• el uso de los símbolos y el campo semántico de lo sensorial y sus efectos.

Spanish A: literature – Higher and standard level – Paper 2
Espagnol A : littérature – Niveaux supérieur et moyen – Épreuve 2
Español A: Literatura – Niveles Superior y Medio – Prueba 2

Spanish A: language and literature – Higher and standard level – Paper 2
Espagnol A : langue et littérature – Niveaux supérieur et moyen – Épreuve 2
Español A: Lengua y Literatura – Niveles Superior y Medio – Prueba 2

Specimen paper
Spécimen d'épreuve
Examen de muestra

1 hour 45 minutes / 1 heure 45 minutes / 1 hora 45 minutos

Instructions to candidates

- Do not turn over this examination paper until instructed to do so.
- Answer one question. Compare and contrast two of the works you have studied.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is **[30 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Répondez à une question. Comparez et opposez deux des œuvres que vous avez étudiées.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à apporter des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[30 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No dé la vuelta a la prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste una pregunta. Compare y contraste dos de las obras que ha estudiado.
- No se permite llevar copias de las obras estudiadas a la sala de examen.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[30 puntos]**.

Conteste **una** pregunta. Compare y contraste **dos** de las obras que ha estudiado.

1. ¿De qué manera se presenta la lucha del individuo por ser entendido en **dos** de las obras estudiadas?
 2. Algunos textos literarios transmiten ideas universales más allá del tiempo o del lugar en el que se sitúan. ¿Hasta qué punto es verdadera esta afirmación en **dos** de las obras estudiadas?
 3. En **dos** de las obras estudiadas, explore cómo se presentan los conceptos del bien y el mal, no como conceptos absolutos, sino como una cuestión de percepción individual.
 4. Haciendo referencia a **dos** de las obras estudiadas, explore cómo el autor ha logrado crear un “mundo” convincente.
-



International Baccalaureate®
Baccalauréat International
Bachillerato Internacional

Español A: Lengua y Literatura

Nivel Superior y Nivel Medio

**Exámenes de muestra
Prueba 1 y prueba 2**

Para primeros exámenes en 2021

CONTENIDOS

**Examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Superior de Español A:
Lengua y Literatura**

**Examen de muestra de la prueba 1 del Nivel Medio de Español A:
Lengua y Literatura**

**Notas para la corrección del examen de muestra de la prueba 1 del Nivel
Superior y Nivel Medio de Español A: Lengua y Literatura**

**Examen de muestra de la prueba 2 del Nivel Superior y Nivel Medio de
Español A: Lengua y Literatura**

El IB respeta la propiedad intelectual, y hace denodados esfuerzos por identificar y obtener la debida autorización de los titulares de los derechos antes de la publicación de todo material protegido por derechos de autor que utiliza. El IB agradece la autorización recibida para utilizar el material incluido en esta publicación y enmendará cualquier error u omisión lo antes posible.

Spanish A: language and literature – Higher level – Paper 1
Espagnol A : langue et littérature – Niveau supérieur – Épreuve 1
Español A: Lengua y Literatura – Nivel Superior – Prueba 1

Specimen paper
Spécimen d'épreuve
Examen de muestra

2 hours 15 minutes / 2 heures 15 minutes / 2 horas 15 minutos

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided analysis of text 1.
- Write a guided analysis of text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[40 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1.
- Rédigez une analyse dirigée du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[40 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis guiado del texto 1.
- Escriba un análisis guiado del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[40 puntos]**.

Escriba un análisis guiado del texto siguiente.

1.

¿Por qué fracasan las campañas de lectura?

5 Las campañas mediáticas de lectura parece que hacen mucho, pero en realidad lo que tienen es mucha resonancia (al utilizar la radio y la televisión), y muy pocos efectos prácticos si consideramos la enorme cantidad de recursos económicos que destinan y que, generalmente, derrochan.

Los círculos de lectura, en cambio, parece que hacen poco, pero hacen mucho (y son más efectivos para formar lectores), si tomamos en cuenta que solo necesitan de la pasión por la lectura y de la voluntad para compartir la feliz experiencia de leer.

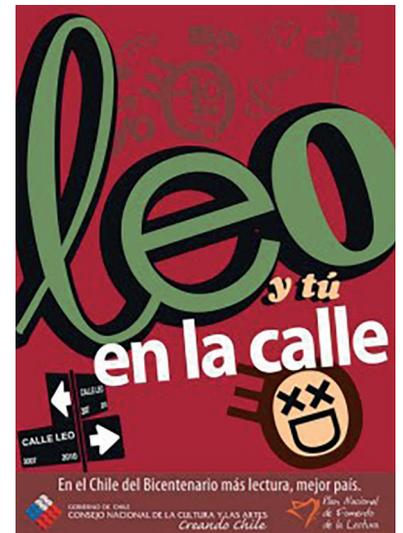
10 Las campañas mediáticas de lectura son como las llamadas a misa. Los círculos de lectura, en cambio, son como las ondas concéntricas en un lago: van ampliándose hasta mover y conmover todo a su alrededor: el centro y las orillas, el medio y las periferias.

15 Un lector (como unidad) siempre parecerá insignificante, pero un lector entusiasta (uno solo de ellos) tiene el poder de engendrar más lectores, algo que las campañas y los programas de saliva (de discursos, de labia, de rollo) no consiguen jamás.

20 Las campañas mediáticas de lectura parten de un error fundamental: suponer que quienes escuchan los spots* por la radio y quienes escuchan y ven los spots por la televisión, apagarán de inmediato sus aparatos y se pondrán a leer un libro. Nadie hace tal cosa.

Para quienes no tienen la costumbre de leer libros y están viendo la tele o escuchando la radio, el mensaje que envía el spot les entra por una oreja y les sale por la otra. Y los que sí leen libros, y están viendo la tele o escuchando la radio en ese preciso momento en que aparece el spot, no apagan el televisor ni desconectan la radio.

SUSCRÍBETE AL NEWSLETTER DE



¿Se acuerdan de esta fallida campaña del Gobierno del año 2009, en Chile?

25 ¿Por qué? Porque lo que quieren, en ese momento, es ver la televisión o escuchar la radio y no leer libros, sea porque ya los leyeron o porque los leerán después —cuando se les antoje—, sin que les importe en absoluto que la tele y la radio les recuerden —a través de un spot generalmente hipócrita— que “leer es divertido”. Las campañas mediáticas de lectura fundan su razón de ser en la falsa convicción de que los mensajes, repetidos una y otra vez (la hipertrofia por acumulación insistente) sensibilizan a la gente y modifican sus hábitos.

30 Sin embargo, está probado que un mensaje repetido miles de veces (la reiteración como estrategia) lo que ocasiona es lo contrario de lo que se propone. Produce hartazgo o indiferencia.

[...]

35 Las campañas mediáticas de lectura y las burocracias encargadas de los programas del fomento y la promoción del libro fundan su razón de ser en las estadísticas. Sus mediciones se plantean como metas, y las metas están sustentadas en recursos económicos que deben justificarse según su “impacto social”. Es por ello que se refieren no únicamente ya al número de beneficiarios (directos e indirectos), sino también (¡qué osadía!), al ¡número de lectores conseguidos! y a los ¡millones de horas de lectura acumuladas!

40



Los clubes o círculos de lectura han funcionado desde siempre y se mantienen en plena era de redes sociales.

¡Qué gran desconocimiento del placer de la lectura! A fin de cuentas, todo se reduce a la estadística engañosa por delante, bajo el precepto tecnocrático-economicista de que “todo se puede medir y que lo que no se puede medir no existe”. Desde que llegó la tecnocracia al poder, ésta sostiene que incluso la felicidad puede medirse: el grado de bienestar y el nivel de conformidad se confunden con la felicidad, del mismo modo que el sistema educativo confunde escolarización y diplomas con educación y con saber.

45

50 Las campañas mediáticas de lectura y las burocracias tienen la peregrina certeza de que los lectores se fabrican, y que una fábrica de lectores (en serie) depende sobre todo de un combustible: el choro. Las campañas mediáticas de lectura confunden absolutamente las cosas. **No es la cantidad de libros lo que hace a los lectores, sino los libros que se leen y la forma de asimilarlos y comprenderlos para integrarlos a la existencia cotidiana.** Leer libros a destajo, y a la velocidad del rayo, no garantiza a nadie la felicidad lectora.

55

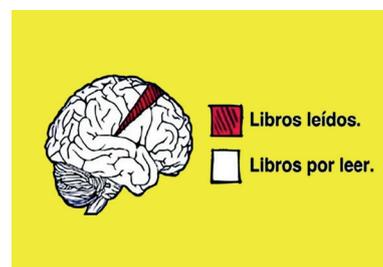


Imagen que acompaña la campaña de la librería Gandhi.

Artículo publicado originalmente por el poeta y ensayista [Juan Domingo Argüelles](#) en el suplemento mexicano [Campus Milenio](#).

Adaptado de Juan Domingo Argüelles, *Campus Milenio*, www.leamosmas.com (2013)

* spot(s): anuncio

– ¿Cómo logra la elección de lenguaje transmitir la convicción del autor?

Escriba un análisis guiado del texto siguiente.

2.

ACADEMIA DE LAS
ARTES Y LAS CIENCIAS
CINEMATOGRAFICAS
DE ESPAÑA®

En Gas Natural Fenosa apoyamos a la familia del cine.

Gas Natural Fenosa y la Academia de Cine, juntos para ofrecerte el mejor cine gratis. Recorreremos 10 ciudades de España, ¡no te lo pierdas!

Infórmate.

en el cine
como en
casa

www.cine.gasnaturalfenosa.es

gasNatural fenosa
la energía que piensa

Adaptado de Gas Natural Fenosa, *Academia, Revista del Cine Español* (2013)

– ¿De qué maneras apoya la imagen el texto escrito?

Spanish A: language and literature – Standard level – Paper 1
Espagnol A : langue et littérature – Niveau moyen – Épreuve 1
Español A: Lengua y Literatura – Nivel Medio – Prueba 1

Specimen paper
Spécimen d'épreuve
Examen de muestra

1 hour 15 minutes / 1 heure 15 minutes / 1 hora 15 minutos

Instructions to candidates

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided analysis of text 1 or text 2.
- Use the guiding question or propose an alternative technical or formal aspect of the text to focus your analysis.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse dirigée du texte 1 ou du texte 2.
- Utilisez la question d'orientation ou proposez une autre manière d'aborder le texte en choisissant un aspect technique ou formel sur lequel concentrer votre analyse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis guiado del texto 1 o del texto 2.
- Utilice la pregunta de orientación o proponga otro aspecto técnico o formal del texto en el que centrar su análisis.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

Escriba un análisis guiado de uno de los textos siguientes.

1.

¿Por qué fracasan las campañas de lectura?

5 Las campañas mediáticas de lectura parece que hacen mucho, pero en realidad lo que tienen es mucha resonancia (al utilizar la radio y la televisión), y muy pocos efectos prácticos si consideramos la enorme cantidad de recursos económicos que destinan y que, generalmente, derrochan.

Los círculos de lectura, en cambio, parece que hacen poco, pero hacen mucho (y son más efectivos para formar lectores), si tomamos en cuenta que solo necesitan de la pasión por la lectura y de la voluntad para compartir la feliz experiencia de leer.

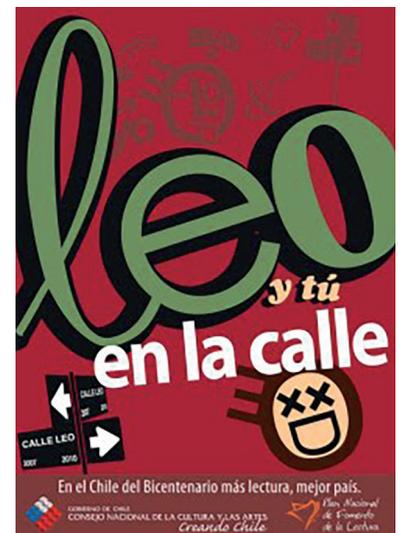
10 Las campañas mediáticas de lectura son como las llamadas a misa. Los círculos de lectura, en cambio, son como las ondas concéntricas en un lago: van ampliándose hasta mover y conmover todo a su alrededor: el centro y las orillas, el medio y las periferias.

15 Un lector (como unidad) siempre parecerá insignificante, pero un lector entusiasta (uno solo de ellos) tiene el poder de engendrar más lectores, algo que las campañas y los programas de saliva (de discursos, de labia, de rollo) no consiguen jamás.

20 Las campañas mediáticas de lectura parten de un error fundamental: suponer que quienes escuchan los spots* por la radio y quienes escuchan y ven los spots por la televisión, apagarán de inmediato sus aparatos y se pondrán a leer un libro. Nadie hace tal cosa.

Para quienes no tienen la costumbre de leer libros y están viendo la tele o escuchando la radio, el mensaje que envía el spot les entra por una oreja y les sale por la otra. Y los que sí leen libros, y están viendo la tele o escuchando la radio en ese preciso momento en que aparece el spot, no apagan el televisor ni desconectan la radio.

SUSCRÍBETE AL NEWSLETTER DE



¿Se acuerdan de esta fallida campaña del Gobierno del año 2009, en Chile?

25 ¿Por qué? Porque lo que quieren, en ese momento, es ver la televisión o escuchar la radio y no leer libros, sea porque ya los leyeron o porque los leerán después —cuando se les antoje—, sin que les importe en absoluto que la tele y la radio les recuerden —a través de un spot generalmente hipócrita— que “leer es divertido”. Las campañas mediáticas de lectura fundan su razón de ser en la falsa convicción de que los mensajes, repetidos una y otra vez (la hipertrofia por acumulación insistente) sensibilizan a la gente y modifican sus hábitos.

30 Sin embargo, está probado que un mensaje repetido miles de veces (la reiteración como estrategia) lo que ocasiona es lo contrario de lo que se propone. Produce hartazgo o indiferencia.

[...]

35 Las campañas mediáticas de lectura y las burocracias encargadas de los programas del fomento y la promoción del libro fundan su razón de ser en las estadísticas. Sus mediciones se plantean como metas, y las metas están sustentadas en recursos económicos que deben justificarse según su “impacto social”. Es por ello que se refieren no únicamente ya al número de beneficiarios (directos e indirectos), sino también (¡qué osadía!), al ¡número de lectores conseguidos! y a los ¡millones de horas de lectura acumuladas!

40



Los clubes o círculos de lectura han funcionado desde siempre y se mantienen en plena era de redes sociales.

¡Qué gran desconocimiento del placer de la lectura! A fin de cuentas, todo se reduce a la estadística engañosa por delante, bajo el precepto tecnocrático-economicista de que “todo se puede medir y que lo que no se puede medir no existe”. Desde que llegó la tecnocracia al poder, ésta sostiene que incluso la felicidad puede medirse: el grado de bienestar y el nivel de conformidad se confunden con la felicidad, del mismo modo que el sistema educativo confunde escolarización y diplomas con educación y con saber.

45

50 Las campañas mediáticas de lectura y las burocracias tienen la peregrina certeza de que los lectores se fabrican, y que una fábrica de lectores (en serie) depende sobre todo de un combustible: el choro. Las campañas mediáticas de lectura confunden absolutamente las cosas. **No es la cantidad de libros lo que hace a los lectores, sino los libros que se leen y la forma de asimilarlos y comprenderlos para integrarlos a la existencia cotidiana.** Leer libros a destajo, y a la velocidad del rayo, no garantiza a nadie la felicidad lectora.

55

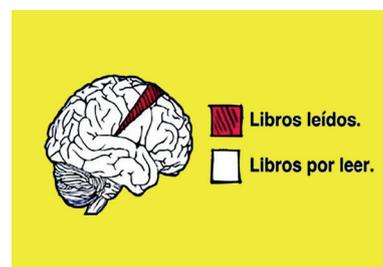


Imagen que acompaña la campaña de la librería Gandhi.

Artículo publicado originalmente por el poeta y ensayista [Juan Domingo Argüelles](#) en el suplemento mexicano [Campus Milenio](#).

Adaptado de Juan Domingo Argüelles, *Campus Milenio*, www.leamosmas.com (2013)

* spot(s): anuncio

– ¿Cómo logra la elección de lenguaje transmitir la convicción del autor?

2.

ACADEMIA DE LAS
ARTES Y LAS CIENCIAS
CINEMATOGRAFICAS
DE ESPAÑA®

En Gas Natural Fenosa apoyamos a la familia del cine.

Gas Natural Fenosa y la Academia de Cine, juntos para ofrecerte el mejor cine gratis. Recorreremos 10 ciudades de España, ¡no te lo pierdas!

Infórmate.

en el cine como en casa

www.cine.gasnaturalfenosa.es

gasNatural fenosa
la energía que piensa

Adaptado de Gas Natural Fenosa, *Academia, Revista del Cine Español* (2013)

- ¿De qué maneras apoya la imagen el texto escrito?

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

Specimen paper
Spécimen d'épreuve
Examen de muestra

Spanish A: language and literature
Espagnol A : langue et littérature
Español A: lengua y literatura

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel superior y nivel medio

Paper 1 / Épreuve 1 / Prueba 1

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

Texto 1: Juan Domingo Argüelles, *¿Por qué fracasan las campañas de lectura?* del suplemento *Campus Milenio*, en la página web www.leanosmas.com (2013)

Orientación para la corrección
Forma literaria / género / tipo de texto
Artículo
Elementos significativos del texto para el análisis
<ul style="list-style-type: none"> • el uso de vocabulario, tono y estilo a la hora de criticar distintas campañas de lectura • la importancia de la estructura, formato de texto, uso de voz, vocabulario y estilo para conseguir el propósito comunicativo • el título del artículo, así como el contexto de publicación para entender el sentido del texto y su temática • el uso de los distintos elementos lingüísticos y el registro y tono del texto para mostrar la implicación del escritor con las ideas que defiende • la importancia de la conclusión para comprender el hilo argumentativo del escritor • el tono recriminatorio y sarcástico contra las campañas mediáticas va en ascenso a medida que avanzamos en la lectura del texto • la importancia de las imágenes para complementar las ideas expuestas • el desarrollo de los distintos argumentos y cómo el escritor los estructura en el texto • la implicación y motivación de los posibles lectores como determinante para la consolidación del hábito de lectura.

Texto 2: Gas Natural Fenosa en *Academia*, *Revista del Cine Español* (2013)

Orientación para la corrección
Forma literaria / género / tipo de texto
Anuncio
Elementos significativos del texto para el análisis
<ul style="list-style-type: none"> • la relación entre el texto y la imagen a nivel de objetivo (informar de la campaña para llevar el cine de manera gratuita) • la relación entre el mundo del cine con las imágenes que representan a la familia (distintos géneros para todos los gustos) • el uso de la disposición de las distintas figuras, el color y sus acciones de retratan la imagen del cine como un entretenimiento interesante y las distintas emociones que puede promover en los distintos “espectadores” • cómo la lengua y la disposición del texto consigue el propósito requerido (informar e invitar) • cómo la imagen intenta visualizar la frase “el cine como en casa” (los elementos de cada personaje, el contexto) • cómo la disposición de las imágenes replica la imagen de una familia “típica” • cómo el posible lector puede empatizar con el anuncio • los detalles visuales del texto en forma de claqueta y el uso del motivo de la cámara de cine (otros objetos relacionados con el cine para el formato del anuncio- disposición de las personas y objetos) • cómo la empresa utiliza el logo y su eslogan para acercarse al posible público objetivo (personificándose y creando valores humanos como el pensamiento y la inteligencia) • los diferentes usos de la palabra “familia” • la relación entre el anuncio y la publicación en la que aparece (posible público objetivo, por ejemplo) • la información específica que se usa en forma de textos escrito (alcance de la campaña de cine gratuito, ámbito, detalles de información).

Spanish A: literature – Higher and standard level – Paper 2
Espagnol A : littérature – Niveaux supérieur et moyen – Épreuve 2
Español A: Literatura – Niveles Superior y Medio – Prueba 2

Spanish A: language and literature – Higher and standard level – Paper 2
Espagnol A : langue et littérature – Niveaux supérieur et moyen – Épreuve 2
Español A: Lengua y Literatura – Niveles Superior y Medio – Prueba 2

Specimen paper
Spécimen d'épreuve
Examen de muestra

1 hour 45 minutes / 1 heure 45 minutes / 1 hora 45 minutos

Instructions to candidates

- Do not turn over this examination paper until instructed to do so.
- Answer one question. Compare and contrast two of the works you have studied.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.
- The maximum mark for this examination paper is **[30 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Répondez à une question. Comparez et opposez deux des œuvres que vous avez étudiées.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à apporter des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[30 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No dé la vuelta a la prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste una pregunta. Compare y contraste dos de las obras que ha estudiado.
- No se permite llevar copias de las obras estudiadas a la sala de examen.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[30 puntos]**.

Conteste **una** pregunta. Compare y contraste **dos** de las obras que ha estudiado.

1. ¿De qué manera se presenta la lucha del individuo por ser entendido en **dos** de las obras estudiadas?
 2. Algunos textos literarios transmiten ideas universales más allá del tiempo o del lugar en el que se sitúan. ¿Hasta qué punto es verdadera esta afirmación en **dos** de las obras estudiadas?
 3. En **dos** de las obras estudiadas, explore cómo se presentan los conceptos del bien y el mal, no como conceptos absolutos, sino como una cuestión de percepción individual.
 4. Haciendo referencia a **dos** de las obras estudiadas, explore cómo el autor ha logrado crear un “mundo” convincente.
-